WWW.IJRPR.COM

International Journal of Research Publication and Reviews

Journal homepage: www.ijrpr.com ISSN 2582-7421

Cultural Displacement in English Literature: Dislocation, Hybridity, and the Politics of Belonging

Dr. B. Chandana

Assistant Professor of English, Department of Applied Sciences and Humanities, MVSR Engineering College, Nadergul, Hyderabad.
gantachandana76@gmail.com

DOI : https://doi.org/10.55248/gengpi.07.1026.34073

ABSTRACT :

Cultural displacement, the sense of being removed from one's home culture, language, or sense of place, has been among the most persistent concerns of English-language literature. This article examines how writers from the colonial period to the present have represented the experience of dislocation and the complex identities that follow from it. Drawing on postcolonial theory, diaspora studies, and trauma and memory studies, it argues that displacement in literature is not a single condition but a spectrum of experiences shaped by empire, migration, language, class, and gender. The analysis moves through four interrelated dimensions. The first considers colonial displacement, in which the imposition of English language and values unsettles indigenous worlds, as in Chinua Achebe's *Things Fall Apart* and Jean Rhys's *Wide Sargasso Sea*. The second addresses diasporic hybridity in the work of Salman Rushdie and Jhumpa Lahiri, where identity is negotiated between inherited and adopted cultures. The third explores the "unhomely" condition, a concept developed by Homi Bhabha, in Kazuo Ishiguro's *The Remains of the Day* and W. G. Sebald's *The Emigrants*, where home becomes a site of estrangement even for those who have not moved far. The fourth examines linguistic displacement, drawing on Ngũgĩ wa Thiong'o's critique of language and the politics of writing. The article concludes that displacement, though often experienced as loss, also generates new forms of narrative, memory, and critical insight, and that English literature has become a vital space in which the meanings of home, belonging, and cultural identity are continually renegotiated.

Keywords: cultural displacement, postcolonial literature, diaspora, hybridity, unhomeliness, memory, language, English literature

1. Introduction

Few experiences have shaped the English literary tradition as profoundly as displacement. From the wanderings of epic heroes to the exile of Romantic poets, from the forced migrations of the transatlantic slave trade to the voluntary and involuntary movements of the twentieth and twenty-first centuries, the separation of people from their places of origin has provided literature with some of its most enduring themes. Yet the term "cultural displacement" carries a meaning distinct from geographical displacement alone. It refers to the disruption of a person's or community's relationship with the cultural frameworks that give life coherence: language, religion, kinship, custom, memory, and the everyday rituals through which a world is made familiar. A person may remain in the same physical location and still be culturally displaced, just as a person who crosses an ocean may carry their culture intact across the water.

This article examines how English-language literature has represented cultural displacement, with particular attention to texts produced in the context of empire and its aftermath. The choice of English as the medium of study is significant. English has been both an instrument of colonial power and a language that millions of people have appropriated, reshaped, and turned against its original authority. The literature written in and about English therefore sits at the intersection of displacement and expression. It documents the losses that empire and migration produce, but it also reveals how displaced writers have used the language of their colonizers to articulate identities that the colonial archive sought to erase.

The argument proceeds in four stages. The first section sets out the theoretical vocabulary that makes displacement legible as a critical category, drawing on postcolonial theory, diaspora studies, and the study of memory. The analysis that follows is organized around four dimensions of displacement: colonial rupture, diasporic hybridity, the unhomely, and linguistic estrangement. Each dimension is illustrated through close readings of representative texts. The conclusion considers what these representations reveal about the relationship between literature, identity, and the politics of belonging.

The aim is not to offer a comprehensive survey of every literature of displacement, which would require many volumes. Rather, the article seeks to demonstrate how a set of critical concepts helps illuminate the recurring preoccupations of English literature when it confronts dislocation, and how literary form itself often carries the marks of the displacement it describes.

2. Theoretical Framework

2.1 Displacement as a Critical Category

The word "displacement" has a specific genealogy in critical theory. In psychoanalysis, Sigmund Freud described displacement as a mechanism by which affect is transferred from one object to another, often in ways that disguise the original source of feeling. Literary critics have adapted this idea to describe the way cultural anxieties and losses find expression in indirect forms. In postcolonial studies, displacement acquired a more materially grounded meaning. It refers not only to psychological states but to the historical processes by which peoples were removed from their lands, languages, and modes of life, and by which new hierarchies of culture were imposed upon them.

Bill Ashcroft, Gareth Griffiths, and Helen Tiffin, in *The Empire Writes Back* (1989), argued that colonial writing is marked by a continuous negotiation with the metropolitan centre. Post-colonial literatures, in their account, do not simply reflect colonial experience but actively reconfigure the language and literary forms inherited from empire. This insight is central to understanding displacement in literature. When a colonized writer uses English, they do so within a structure that positions their own culture as peripheral, and their writing becomes an act of reclamation as much as expression. Displacement, in this view, is both a condition to be represented and a condition from which representation itself emerges.

2.2 Diaspora and Hybridity

Diaspora studies have complicated the earlier focus on colonial relations by emphasizing the fluid, multi-directional character of modern migration. Paul Gilroy, in *The Black Atlantic* (1993), proposed that the cultures of the African diaspora cannot be understood within the frame of the nation-state. Instead, they form a transnational network of exchange, memory, and creative innovation that crosses the Atlantic and joins Africa, the Americas, and Europe. Gilroy's concept of the "Black Atlantic" challenges the assumption that cultural identity is rooted in a single territory, suggesting instead that identity is constituted through movement, routes, and the memory of journeys.

Arjun Appadurai, in *Modernity at Large* (1996), offered a related account of globalization in terms of "scapes": flows of people, technology, media, money, and ideas that do not map neatly onto national boundaries. Appadurai's framework helps explain why displacement in contemporary literature so often involves not a single move from one place to another but a condition of continuous in-betweenness. Stuart Hall, in his influential essay "Cultural Identity and Diaspora" (1990), argued that identity should be understood not as a fixed essence recovered from the past but as a process of "becoming" as well as "being," shaped by history, power, and cultural production. For Hall, the diasporic subject is defined by difference and by the impossibility of returning to an original and unchanged identity.

Hybridity, a concept closely associated with these arguments, describes the mixing of cultural forms that results from colonial contact and migration. Homi K. Bhabha, in *The Location of Culture* (1994), developed hybridity into a sophisticated analytic tool. He argued that hybridity is not a simple blending of two pure cultures but a "third space" in which new meanings are produced, often disrupting the authority of the colonial original. Hybridity is therefore not merely a description of mixed identity but a critical strategy that reveals the instability of cultural boundaries.

2.3 The Unhomely

Bhabha's concept of the "unhomely" offers a particularly productive way of understanding displacement that occurs even within the home. In his essay "The World and the Home," published in *Social Text* in 1992, Bhabha described the unhomely as the condition in which the private space of domestic life is invaded by the public and historical forces of colonialism and migration. The unhomely is not simply the absence of a home but the uncanny experience of finding oneself estranged within what should be familiar. It is the sense that the home is no longer a refuge, that its comforts have been bought at the cost of others' dispossession, or that one's own belonging is conditional and precarious.

The unhomely draws on Freud's essay "The Uncanny" (1919), in which the German term *unheimlich*, literally "unhomely," describes the disquieting experience of the familiar becoming strange. Bhabha's appropriation of the concept allows critics to read displacement not only as the experience of those who have crossed borders but also as a condition that haunts the colonizer, the emigrant who has returned, and the citizen who discovers that the nation's domestic order depends upon hidden histories of exclusion.

2.4 Memory, Nostalgia, and Language

Two further strands of theory inform the analysis. The first concerns memory and nostalgia. Svetlana Boym, in *The Future of Nostalgia* (2001), distinguished between "restorative" nostalgia, which seeks to rebuild a lost home and to recover an idealized past, and "reflective" nostalgia, which dwells on the gap between past and present without assuming that the past can be recovered. This distinction helps explain why displaced writers often render memory in fragmentary and ambivalent forms rather than as straightforward recollection.

The second concerns language. Ngũgĩ wa Thiong'o, in *Decolonising the Mind* (1986), argued that the imposition of European languages on colonized

peoples constitutes a form of cultural domination that alienates them from their own communities and histories. For Ngũgĩ, language is not a neutral medium but a carrier of worldview, and the choice of language in literature is a political act with consequences for who can read, speak, and remember. His argument raises difficult questions for English-language literature produced by displaced writers, questions that the analysis below will return to.

3. Analysis

3.1 Colonial Displacement: Rupture and the Loss of the Indigenous World

The earliest and most sustained literary representations of cultural displacement emerge in the context of colonial contact. Chinua Achebe's *Things Fall Apart* (1958) is among the most influential of these texts. Set in the Igbo communities of southeastern Nigeria in the late nineteenth century, the novel follows Okonkwo, a respected warrior and titled man whose life is shaped by the values of his clan. The arrival of Christian missionaries and colonial administrators gradually undermines the social and religious structures that give Okonkwo's world its meaning. The novel does not present the colonial encounter as a simple story of victimhood. Achebe depicts Igbo society as complex, internally contested, and capable of both cruelty and wisdom. Yet the arrival of the colonial order produces a rupture that cannot be repaired, and the displacement it causes is at once cultural, political, and psychological.

What makes Achebe's novel particularly significant for the study of displacement is its formal strategy. The narrative is written in English, but its prose is shaped by the rhythms, proverbs, and idioms of Igbo oral culture. Achebe translates Igbo speech into English in a manner that preserves the sense of an alternative cultural logic, rendering the language of the colonized world visible within the colonizer's medium. This technique has been widely discussed as a model of how displaced writers can use English without fully surrendering to its assumptions. The novel thus embodies a double displacement: the world it depicts has been dislocated by colonialism, and the language in which it is written is itself a product of that dislocation.

The novel's closing scenes reinforce this reading. Okonkwo's suicide and the District Commissioner's reflection on the event, which imagines a book that will reduce the complexity of Igbo life to a footnote, expose the colonial power to define and dispose of the culture it displaces. The irony is pointed. The colonial administrator plans to write an account of the "pacification" of primitive tribes, and the novel itself is a counter-narrative that refuses such reduction. Achebe thus turns the colonial archive against itself, using the form of the novel to reclaim the displaced culture from the distortions of the colonizer's history.

Jean Rhys's *Wide Sargasso Sea* (1966) offers a different but related account of colonial displacement, one that focuses on the experience of a white Creole woman in the Caribbean. The novel is a prequel to Charlotte Brontë's *Jane Eyre* (1847), and it reconstructs the life of Antoinette Cosway, the madwoman in the attic whom Brontë's novel depicts only through the eyes of her English husband. Rhys gives Antoinette a voice and a history, showing how she is displaced from her home in Jamaica, from the Creole society that shaped her, and finally from her marriage and her own identity. Antoinette belongs to neither the Black population of the island nor the English colonial elite, and her displacement is a condition of structural in-betweenness that the novel renders with great psychological intensity.

Rhys's narrative is filled with images of disorientation. Antoinette's sense of place is undermined by the decaying plantation, by the hostility of the local population, and by her husband's refusal to recognize her culture as legitimate. Her memories of the Caribbean landscape are vivid but increasingly unreliable, and the novel's shifts in perspective mirror her fragmentation. The Caribbean, which in Brontë's novel exists only as a site of danger and moral corruption, is restored in *Wide Sargasso Sea* as a living world whose dislocation is the product of European desire and colonial economics. Rhys thus demonstrates how displacement operates not only through the physical removal of people but through the erasure of the cultural and historical meanings that give places their significance.

3.2 Diasporic Hybridity: The Negotiation of Inherited and Adopted Identities

The second dimension of displacement concerns the experience of diasporic subjects who negotiate identities between inherited and adopted cultures. Salman Rushdie's *The Satanic Verses* (1988) is one of the most ambitious literary explorations of this theme. The novel follows two Indian migrants, Saladin Chamcha and Gibreel Farishta, whose plane is bombed over the English Channel and who survive to find themselves transformed in strange and grotesque ways. Saladin, a successful actor who has long sought to erase his Indian origins, becomes a devil-like figure, while Gibreel, a famous film star who plays Hindu gods, begins to experience visions of the archangel Gabriel. The novel's surreal narrative is a meditation on migration, identity, and the violence of cultural translation.

Rushdie's treatment of hybridity is deliberately excessive. The novel draws on Indian mythology, Islamic history, English literary and popular culture, and the everyday realities of immigrant life in London. Its characters are caught between worlds that refuse to recognize them fully: the English establishment, which regards them as outsiders, and the communities from which they have departed, which view their assimilation as betrayal. Saladin's transformation can be read as an allegory of the migrant's experience of being reshaped by the host culture in ways that remain unrecognized and unintegrated. His journey back to his father's house in Bombay, and his confrontation with the traces of his own past, dramatize the impossibility of

a clean return to origin.

Rushdie's essays, collected in *Imaginary Homelands* (1991), elaborate the theoretical stakes of this position. He argues that migrants inevitably construct their homelands in memory, and that these imagined places are shaped by absence and loss as much as by recollection. The migrant's relationship to the homeland is therefore always mediated by fiction, and the attempt to recover an authentic origin is both futile and productive. Rushdie's concept of "imaginary homelands" captures the sense that displacement generates new forms of belonging, grounded not in territory but in narrative and the active work of remembering.

Jhumpa Lahiri's *The Namesake* (2003) offers a quieter but equally penetrating account of diasporic hybridity. The novel follows Gogol Ganguli, the son of Bengali immigrants in the United States, whose life is shaped by the name his parents give him after a Russian writer, Nikolai Gogol. The name becomes a symbol of the cultural hybridity that Gogol must negotiate. He is caught between the expectations of his family, who maintain Bengali customs and language, and his own desire to live as an American. His eventual decision to change his name reflects the complex pull between heritage and self-definition, and his later discovery of the significance of his name reveals the layered and sometimes unwelcome meanings that inheritance carries.

Lahiri's prose is restrained and precise, and her portrait of second-generation displacement is notable for its sensitivity to the emotional costs of cultural negotiation. Her characters do not experience displacement as a single crisis but as a long series of small adjustments, misunderstandings, and reconciliations. The novel shows how displacement is transmitted across generations, shaping not only those who migrate but also those who inherit the memories and dislocations of their parents. Lahiri's work thus extends the concept of diasporic hybridity into the domestic sphere, showing how the everyday rituals of family life become the arenas in which cultural identity is contested.

3.3 The Unhomely: Estrangement Within the Home

The third dimension of displacement involves the experience of the unhomely, the sense of estrangement that occurs even within the apparently familiar space of home. Kazuo Ishiguro's *The Remains of the Day* (1989) provides a subtle and powerful example. The novel is narrated by Stevens, a English butler who has served Lord Darlington at Darlington Hall for decades. Over the course of a road trip through the English countryside, Stevens reflects on his professional life, his loyalty to a master whose politics have been compromised by Nazi sympathies, and his failed relationship with the housekeeper Miss Kenton. The narrative is marked by a profound self-deception. Stevens's devotion to "dignity" and professional duty prevents him from recognizing the moral failures of his employer and the emotional losses of his own life.

Ishiguro's novel is not a conventional account of migration, yet it dramatizes a form of cultural displacement that is central to Bhabha's account of the unhomely. Stevens is estranged from the domestic world he has served. The great house, which should be a place of order and meaning, is revealed as the site of political complicity and personal sacrifice. Stevens cannot feel at home in his own life because the values to which he has devoted himself have been revealed as hollow. His journey through the English landscape is a symbolic return to a home that no longer exists, and his reflections are marked by the nostalgia that Boym identifies as a longing for a past that cannot be restored.

Ishiguro's work is also notable for its treatment of Englishness itself as a contested cultural identity. Stevens's pride in his professional dignity and his idealization of the English country house can be read as an attempt to construct a coherent national identity in the face of historical change. The novel suggests that Englishness, like other cultural identities, is shaped by performance, memory, and the repression of uncomfortable truths. In this sense, Ishiguro's text demonstrates that displacement is not only the experience of those who come from elsewhere but also the condition of those who discover that their own culture is less stable and less innocent than they had believed.

W. G. Sebald's *The Emigrants* (1992; English translation 1996) extends the exploration of the unhomely into the realm of memory and history. The novel consists of four narratives about German-Jewish emigrants who fled Europe in the twentieth century and whose lives were marked by exile, loss, and psychological disturbance. The narrator, who remains unnamed and whose own origins are only faintly suggested, encounters these figures in England and recounts their stories through a combination of memory, photographs, and documentary fragments. Sebald's prose is slow and meditative, and its digressions create a sense of a world in which the past lingers as a haunting presence.

The displacement in *The Emigrants* is both personal and historical. The characters are estranged from the German homeland that expelled them, and their attempts to build new lives in England are overshadowed by the memory of the Holocaust and the destruction of their former world. Sebald's use of photographs, which are reproduced within the text, reinforces this sense of displacement. The images appear as traces of a lost reality, and their presence in the narrative underscores the difficulty of recovering the past. The emigrants' homes are not simply lost; they are haunted by absence, and the narrator's own relationship to them is one of inheritance and uncertainty. In Sebald's hands, the unhomely becomes a mode of historical consciousness, showing how displacement can be transmitted across generations as a condition of unresolved memory.

3.4 Linguistic Displacement: Language, Power, and the Politics of Writing

The fourth dimension of displacement concerns language itself. For writers from formerly colonized societies, the choice of language is never neutral.

English, the language of empire, has been imposed as the medium of education, administration, and high culture, and its use by colonized writers raises questions about complicity, appropriation, and resistance. Ngũgĩ wa Thiong'o's personal and critical trajectory offers a sustained engagement with these questions. Ngũgĩ wrote his early novels in English, including *The River Between* (1965) and *A Grain of Wheat* (1967), before deciding to write primarily in his mother tongue, Gikuyu. In *Decolonising the Mind*, he argued that the adoption of European languages by African writers reinforces the cultural dominance of the colonial world and separates writers from the communities they seek to address.

Ngũgĩ's argument is not a simple rejection of English but a critique of the conditions under which it has become the language of literary prestige. He contends that language carries worldview, memory, and value, and that the displacement of African languages in favour of English has contributed to the alienation of African peoples from their own histories and cultures. His personal decision to write in Gikuyu was a political act intended to reclaim the cultural authority that colonialism had taken away. Yet Ngũgĩ's position is itself complicated by the global reach of English and by the fact that his own major works were first published in the language he later rejected. His trajectory reveals the tensions that accompany linguistic displacement, which can produce both a sense of loss and a capacity for innovation.

Other writers have responded to linguistic displacement by appropriating English in ways that expose its instability. Derek Walcott, the Saint Lucian poet, wrote in a language he described as both inherited and his own, and his poetry frequently engages with the ambiguity of belonging to a Caribbean culture shaped by European colonialism. In "A Far Cry from Africa," published in 1962, Walcott confronts the divided loyalties of the postcolonial poet, caught between the African heritage of the Caribbean and the English literary tradition in which he was educated. The poem's tension between competing claims of identity captures the emotional and intellectual difficulty of writing in a language that was imposed by empire but has also become a site of creative freedom.

Toni Morrison's reflections on language and race provide a parallel perspective. In *Playing in the Dark* (1992), Morrison argued that American literature has been shaped by the presence of Africanist figures, whose absence or presence in texts reveals the anxieties of white writers about race and belonging. Her own novels, including *Beloved* (1987), which deals with the trauma of slavery and the displacement of enslaved people from their African origins, explore the ways in which language can both preserve and fail to represent histories of violence. *Beloved* is written in a fragmented and lyrical English that reflects the psychological wounds of its characters, and Morrison's narrative technique enacts the difficulty of narrating a history that the dominant language has tried to suppress.

These writers demonstrate that linguistic displacement is not simply a loss but a site of creative and critical struggle. English becomes at once a barrier and a resource, a language of domination and a medium through which marginalized voices can be heard. The literature produced under these conditions often bears the marks of its linguistic situation: in hybrid syntax, in the interweaving of vernacular and standard forms, in the presence of untranslated words and cultural references, and in the self-conscious reflection on the act of writing itself.

4. Discussion: Displacement, Form, and the Politics of Belonging

The analysis suggests several recurring features of how English literature represents cultural displacement. The first is that displacement is rarely a single event. It unfolds across time, through successive ruptures of language, family, landscape, and memory. Achebe's Okonkwo experiences the arrival of the colonial order as a gradual unravelling of his world; Lahiri's Gogol experiences displacement as a series of small negotiations across a lifetime. Literature is particularly well suited to represent these temporal dimensions, because its narrative structures can accommodate the slow accumulation of loss and the layered meanings of memory.

The second feature is that displacement often produces formal innovation. The fragmented narratives of Rhys and Sebald, the hybrid prose of Achebe and Rushdie, the restrained precision of Lahiri, and the unreliable narration of Ishiguro all reflect the instability of the cultural worlds they depict. Displaced writers have not only written about dislocation; they have reshaped the forms of English fiction and poetry to accommodate the experiences of those who do not fit neatly within the national or linguistic frameworks that the tradition assumed. Form, in this sense, becomes a medium through which displacement is both expressed and enacted.

The third feature is that displacement is not confined to those who cross borders. Bhabha's concept of the unhomely helps reveal how domestic space can itself be a site of estrangement, and how the colonizer, the citizen, and the native can each be displaced in different ways. Ishiguro's Stevens and Sebald's narrator inhabit the English and German homelands respectively, yet both find themselves estranged from the worlds to which they belong. This insight complicates any simple division between displaced and settled populations, and it suggests that cultural displacement is a condition that runs through the entire structure of modern societies shaped by empire and migration.

Finally, the literature of displacement raises enduring questions about the politics of belonging. Who has the right to claim a culture, and who is excluded from it? How do the languages in which people write shape the identities they can assert? And what kinds of community are possible for those who are dislocated from their origins? These questions are not resolved by the texts discussed here, but the texts make them visible and force readers to confront the ethical and political dimensions of displacement. The best literature of displacement does not offer comforting answers. It insists that belonging is contingent, that it must be negotiated, and that the losses of displacement are real even when they generate new forms of meaning.

5. Conclusion

Cultural displacement has been one of the defining preoccupations of English literature, and it continues to shape the work of writers across the world. From the colonial encounters described in Achebe's *Things Fall Apart* and Rhys's *Wide Sargasso Sea*, through the diasporic negotiations of Rushdie's *The Satanic Verses* and Lahiri's *The Namesake*, to the unhomely estrangements of Ishiguro's *The Remains of the Day* and Sebald's *The Emigrants*, literature has provided a space in which the experiences of dislocation can be represented, interrogated, and transformed. The critical concepts developed by Said, Bhabha, Gilroy, Hall, Boym, and Ngũgĩ offer a vocabulary for understanding how these representations work, and they reveal the historical and political forces that produce displacement.

The analysis has suggested that displacement should be understood as a spectrum rather than a single condition. It includes the rupture caused by colonial domination, the hybrid identities of migrants and their descendants, the uncanny estrangement of those who find themselves unhomed within their own homes, and the complex relationship between writers and the languages through which they express themselves. Each of these dimensions has distinct characteristics, but all share a common concern with the instability of identity and the contingency of belonging.

It would be a mistake, however, to read the literature of displacement solely as a record of loss. Although the texts discussed here are shaped by the pain of dislocation, they also reveal the creative capacities that displacement generates. Writers have used the language of empire to name the worlds that empire tried to erase. They have reshaped literary forms to accommodate fragmented and multiple identities. They have turned memory, nostalgia, and the absence of home into sources of insight into the workings of history and power. In this sense, displacement is not only a condition to be endured but a generative force, one that has enriched English literature and expanded its understanding of what it means to belong.

The literature of cultural displacement thus challenges readers to reconsider their assumptions about home, identity, and culture. It asks who gets to speak, in what language, and about what history. It insists that belonging is neither natural nor fixed, but a process shaped by power, memory, and narrative. As migration, globalization, and the legacies of empire continue to shape the contemporary world, the literature of displacement will remain a vital resource for understanding the complex ways in which human beings build and rebuild their sense of place.

REFERENCES :

- Achebe, C. (1958). *Things Fall Apart*. London: Heinemann.
- Appadurai, A. (1996). *Modernity at Large: Cultural Dimensions of Globalization*. Minneapolis: University of Minnesota Press.
- Ashcroft, B., Griffiths, G., & Tiffin, H. (1989). *The Empire Writes Back: Theory and Practice in Post-Colonial Literatures*. London: Routledge.
- Bhabha, H. K. (1992). The world and the home. *Social Text*, 31/32, 141–153.
- Bhabha, H. K. (1994). *The Location of Culture*. London: Routledge.
- Boym, S. (2001). *The Future of Nostalgia*. New York: Basic Books.
- Brennan, T. (1990). The national longing for form. In H. K. Bhabha (Ed.), *Nation and Narration* (pp. 44–70). London: Routledge.
- Freud, S. (1955). The uncanny. In J. Strachey (Ed. and Trans.), *The Standard Edition of the Complete Psychological Works of Sigmund Freud* (Vol. 17, pp. 217–256). London: Hogarth Press. (Original work published 1919)
- Gilroy, P. (1993). *The Black Atlantic: Modernity and Double Consciousness*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Hall, S. (1990). Cultural identity and diaspora. In J. Rutherford (Ed.), *Identity: Community, Culture, Difference* (pp. 222–237). London: Lawrence & Wishart.
- Ishiguro, K. (1989). *The Remains of the Day*. London: Faber and Faber.
- Lahiri, J. (2003). *The Namesake*. Boston: Houghton Mifflin.
- Loomba, A. (1998). *Colonialism/Postcolonialism*. London: Routledge.
- Morrison, T. (1987). *Beloved*. New York: Knopf.
- Morrison, T. (1992). *Playing in the Dark: Whiteness and the Literary Imagination*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Ngũgĩ wa Thiong'o. (1986). *Decolonising the Mind: The Politics of Language in African Literature*. London: James Currey.
- Pratt, M. L. (1992). *Imperial Eyes: Travel Writing and Transculturation*. London: Routledge.
- Rhys, J. (1966). *Wide Sargasso Sea*. London: André Deutsch.
- Rushdie, S. (1988). *The Satanic Verses*. London: Viking.
- Rushdie, S. (1991). *Imaginary Homelands: Essays and Criticism 1981–1991*. London: Granta.
- Said, E. W. (1978). *Orientalism*. New York: Pantheon.
- Said, E. W. (1993). *Culture and Imperialism*. New York: Knopf.

- Sebald, W. G. (1996). *The Emigrants* (M. Hulse, Trans.). London: Harvill Press. (Original work published 1992)
- Spivak, G. C. (1988). Can the subaltern speak? In C. Nelson & L. Grossberg (Eds.), *Marxism and the Interpretation of Culture* (pp. 271–313). Urbana: University of Illinois Press.
- Walcott, D. (1962). A far cry from Africa. In *Selected Poems*. New York: Farrar, Straus and Giroux.